BESLUT nr 4/1999 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU–SLOVAKIEN

av den 23 december 1999

om ändring av protokoll 4 om definitionen av begreppet ”ursprungsprodukter” och metoder för administrativt samarbete till Europaavtalet EU–Slovakien

(2000/94/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Europaavtalet om upprättandet av en association mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, som handlar inom ramen för Europeiska unionen, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan [1], som undertecknades i Bryssel den 4 oktober 1993, särskilt artikel 38 i protokoll 4 till detta, och

av följande skäl:

1. För att det skall kunna säkras att det utvidgade kumulationssystem som gör det möjligt att använda material med ursprung i Europeiska gemenskapen, Polen, Ungern, Tjeckiska republiken, Slovakiska republiken, Bulgarien, Rumänien, Lettland, Litauen, Estland, Slovenien, Turkiet, Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Island, Norge och Schweiz fungerar väl bör definitionen av begreppet ”ursprungsprodukter” ändras.

2. Det förefaller lämpligt att se över de artiklar som gäller beloppen så att full hänsyn tas till införandet av euron.

3. Till följd av förändringar av bearbetningstekniken och bristen på vissa råvaror bör vissa ändringar göras i förteckningen över de krav i fråga om behandling och bearbetning som icke-ursprungsmaterial måste uppfylla för att få ursprungsstatus.

4. Protokoll 4 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Protokoll 4 om definitionen av begreppet ”ursprungsprodukter” och metoder för administrativt samarbete skall ändras på följande sätt:

1. I artiklarna 21 och 26 skall ”ecu” ersättas med ”euro”.

2. Artikel 30 skall ersättas med följande:

”Artikel 30

Belopp i euro

1. Belopp i exportlandets nationella valuta som motsvarar de belopp som uttrycks i euro skall fastställas av exportlandet och meddelas importländerna genom Europeiska kommissionen.

2. Om beloppen överstiger motsvarande belopp som fastställts av importlandet skall importlandet godta dem om produkterna faktureras i exportlandets valuta. Om produkterna faktureras i en EG-medlemsstats valuta eller i valutan i ett annat land som anges i artiklarna 3 och 4 skall importlandet godkänna det belopp som har meddelats av det berörda landet.

3. De belopp som skall användas i en given nationell valuta skall utgöra motvärdet i denna nationella valuta till de i euro uttryckta beloppen per den första arbetsdagen i oktober 1999.

4. De i euro uttryckta beloppen och deras motvärde i medlemsstaternas nationella valutor och i Slovakiens nationella valuta skall ses över av associeringskommittén på begäran av gemenskapen eller Slovakien. Vid denna översyn skall associeringskommittén se till att ingen sänkning sker av de belopp som skall användas i nationell valuta och skall dessutom överväga om det är önskvärt att bevara effekten av berörda gränser i fasta priser. För det ändamålet får den besluta om att ändra de i euro uttryckta beloppen.”

3. Bilaga II skall ändras på följande sätt:

a) Texten avseende HS-nummer 1904 skall ersättas med följande:

”1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 1806, — vid vilken all använd spannmål och allt använt mjöl (utom durumvete och produkter därav och majs av arten Zea indurata) skall vara helt framställda [1], och — vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

[1] Undantaget för majs av arten Zea indurata gäller till och med den 31 december 2002.”

[1] EGT L 359, 31.12.1994, s. 2.

b) Texten avseende HS-nummer 2207 skall ersättas med följande:

”2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 2207 eller 2208, — vid vilken alla använda druvor eller material som utvunnits ur druvor skall vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material utgör ursprungsvara, högst 5 volymprocent arrak får användas”	

c) Texten avseende HS-kapitel 57 skall ersättas med följande:

”Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial: — Av nålfilt	Tillverkning utgående från (1) — naturfibrer eller — kemiskt material eller dissolvingmassa Dock får följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex: — garn av polypropenfilament enligt nr 5402, — stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller — fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501 Värdet av dessa material får dock inte överstiga 40 % av produktens pris fritt fabrik Vävnader av jute får användas som underlag	
	— Av annan filt	Tillverkning utgående från (1) — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiskt material eller dissolvingmassa	
	— Andra	Tillverkning utgående från (1) — garn av kokos- eller jutefibrer, — garn av syntet- eller regenatfilament, — naturfibrer, eller — konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning Vävnader av jute får användas som underlag	

(1) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.”

d) Texten avseende HS-nummer 8401 skall ersättas med följande:

”ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten (1)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1) Denna bestämmelse gäller till och med den 31 december 2005.”

e) Följande skall införas mellan texterna till HS-numren 9606 och 9612:

”9608	Kulpennor; pennor med filtspets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Skrivpennor (stålpennor o.d.) och spetsar till sådana pennor enligt samma nummer får dock användas”	

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det skall tillämpas från och med den 1 januari 2000.

Utfärdat i Bryssel den 23 december 1999.

På associeringsrådets vägnar

T. HALONEN

Ordförande